

Kia's Auto Repair, Inc

1105 E. 93rd Ave
Tampa, FL 33612
Office (813) 935-9170
Cell (813) 833-5575

AC, Timing belt,
Thay máy, Hộp số,
Brake, Tune Up, etc

THAY VỎ (LÓP) XE – BÁN XE CŨ GIÁ RẺ



COMFORT & RELAX
ZERO GRAVITY & MASSAGE CHAIRS

1155. S Dale Mabry Hwy
Suite #20
Tampa, FL 33629
813-919-0725



CHARLES RUTENBERG REALTY
The Standard of Excellence
Vanna Nguyen
Real Estate Agent
Direct Line: 813-843-8729
Office: 727-538-9200
Fax: 813-960-3738
Email: vannanguyen@aol.com
Web: vannarealtor.com

1545 S. Belcher Rd.
Clearwater, FL 33764

Phở Việt Restaurant

Finest Vietnamese Cuisine

1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888
Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat 11AM - 11:00PM. Sun: 11AM - 9:00PM

Trần Trọng Linh Mời



Thinh An Kitchen & Tofu
vietnamese cuisine

8104 W. Water Ave
Tampa, FL 33615
(813) 249-2222

Monday 8:00 am - 8:00 pm
Tuesday closed
Wednesday - Sunday
8:00 am - 8:00 pm



Giữ Đứng Lời Hứa

Thuy D Muray, Agent
11959 Sheldon Road
Tampa, FL 33626
Bus: 813-920-8933
thuy@calltwee.com

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Bước Tiên Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!



Nếu bạn cần sự tư vấn miễn phí với luật sư, làm di chúc, viết thư khiếu nại, đọc contract, và nếu bị phạt (ticket) giao thông cần luật sư biện hộ trước tòa miễn phí xin vui lòng liên lạc để biết thêm chi tiết và rất nhiều quyền lợi khác nữa dành riêng cho thành viên. Sống vui, sống khỏe, sống không lo âu với LegalShield.

Cúc Trân Nguyễn
C: (813) 380-2828
lscuctran@yahoo.com
trannguyen.wearelegalshield.com



813-442-6631

M-Th 11am - 9pm
F & Sat. 11am - 10pm
Sun. 11am - 8pm

8787 N. 56th Street, Temple Terrace, FL 33617



705 W Waters Ave
Tampa, Florida 33604
(813) 935-7708

Sun-Fri 9:00 am - 6:00 pm
Sat 9:30 am - 5:00 pm

Supply & Equipment

Cơ sở thương mại hay cá nhân nào muốn đăng
quảng cáo trên Bản Tin xin liên lạc với C.
Huyền Trần (813) 260-0682.
Thành viên của Giáo đoàn sẽ có giá đặc biệt.
Xin cảm ơn sự bảo trợ của Quý vị



Lm. Chánh Xứ Epiphany of Our Lord
Rev. Edwin Palka

Lm. Quản Nhiệm CDCG Thánh Giuse Việt Nam
Rev. Gioan B. Đinh Xuân Chiến, SVD
Phone: (346) 775-0967
Email: fatherchien@epiphanytampa.com
Website: gdthanhgiusetampa.net

Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- Thứ Sáu Đầu Tháng:**
- 6:30pm Châu Thánh Thể & Đọc kinh LCTX
- 7:00pm Thánh Lễ
- Thứ Sáu Hàng Tuần:**
- 8:00am Thánh Lễ tiếng Việt trong Nhà Nguyễn
- Thứ Bảy:**
- 6:30pm Lăn hạt Mân Côi
- 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- Chúa Nhật:**
- 9:00am Thánh Lễ Sáng
- 4:30pm CN đầu tháng đọc kinh LCTX
- 4:30pm CN hàng tuần Lăn hạt Mân Côi
- 5:00pm Thánh Lễ Chiều
- Giải tội:**
Trước các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. Quản Nhiệm
- Rửa Tội:**
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 1 tháng
- Hôn Phối:**
Xin liên lạc với Lm. Quản Nhiệm trước 6 tháng

Các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành

- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**
- Đoàn Trưởng: Đỗ Thanh Tùng
- Đoàn Thanh Niên Công Giáo**
- Đoàn Trưởng: Ngô Sáng Tuyên
- Đoàn Liên Minh Thánh Tâm**
- Đoàn Trưởng: Nguyễn Xuân Hoa
- Hội Các Bà Mẹ Công Giáo**
- Hội Trưởng: Nguyễn Thu Thảo
- Các Ca Đoàn:**
CD Cecilia hát lễ CN 9 giờ sáng
- Đoàn Trưởng: Anh Tuấn Đoàn
CD Sao Mai hát lễ CN 5 giờ chiều
- Đoàn Trưởng: Chị Tuyết Anh

Ban Tài Chánh

C. Minh Thu, C. Huyền Trần, A. Tùng Đỗ

*Ban Giáo Dục:

- Trưởng Ban: Tr. Lê Thanh Xuân
- Phó Ban: Tr. Bùi Asan
- Giáo Lý: Tr. Đỗ Minh Thy
- TNTT: Tr. Đỗ Thanh Tùng
- Việt Ngữ: A. Trịnh Dũng

Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Giuse Việt Nam - Tampa

c/o Epiphany of Our Lord Parish
2510 E. Hanna Avenue Tampa, FL 33610
813-403-6519 Khẩn Cấp (346) 775-0967 (cell)

Ngày 2 tháng 12 năm 2018

Năm 27 số 1

Chúa nhật 1 Mùa Vọng - Năm C

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Luca (Lc 21, 25-28.34-36)



²⁵ "Sẽ có những điềm lạ trên mặt trời, mặt trăng và các vì sao. Dưới đất, muôn dân sẽ lo lắng hoang mang trước cảnh biển gào sóng thét. ²⁶ Người ta sợ đến hồn xiêu phách lạc, chờ những gì sắp giáng xuống địa cầu, vì các quyền lực trên trời sẽ bị lay chuyển. ²⁷ Bảy giờ thiên hạ sẽ thấy Con Người đầy quyền năng và vinh quang ngự trong đám mây mà đến. ²⁸ Khi

những biến cố ấy bắt đầu xảy ra, anh em hãy đứng thẳng và nâng đầu lên, vì anh em sắp được cứu chuộc."

³⁴ "Vậy anh em phải đề phòng, chớ để lòng mình ra nặng nề vì chè chén say sưa, lo lắng sự đời, kéo ngày ấy như một chiếc lưới bắt thần chụp xuống đầu anh em, ³⁵ vì ngày ấy sẽ ập xuống trên mọi dân cư khắp mặt đất. ³⁶ Vậy anh em hãy tỉnh thức và cầu nguyện luôn, hầu đủ sức thoát khỏi mọi điều sắp xảy đến và đứng vững trước mặt Con Người."

Suy Niệm: Sống Tỉnh Thức

Có ba xác chết đều có bộ mặt đang mỉm cười được đặt tại Trung tâm điều tra hình sự. Ông quản lý đang trả lời nhà báo về nguyên nhân của những cái chết.

- Đây là ông A. Ông ta chết ngay sau khi biết tin mình trúng xổ số 10 tỷ độc đắc.

Ông ta bước đến xác thứ hai:

- Đây là Bo. Ông ta chết khi nghe tin tòa án cho ly dị vợ mà không phải chia gia sản được hưởng toàn bộ.

Đến cái xác thứ ba:

- Đây là Tom. Ông ta chết vì bị sét đánh.

- Hai người trước thì có thể hiểu được nụ cười, còn ông này cười cái gì?

- Ồ, ông này say rượu, khi thấy tia sáng của sét đánh xuống mà ông ta cứ ngỡ mình đang được chụp hình nên vẫn cứ cười!

Chết có muôn ngàn kiểu. Vui quá cũng chết. Buồn quá cũng chết. Không hẳn già mới chết mà có khi mới sinh cũng chết. Không hẳn bệnh mới chết mà có khi đang khỏe mạnh cũng lăn ra chết. Chết cũng không quy định nơi chốn. Có người chết ở nhà và cũng có người chết đang đi đường. Có người đang nằm viện nhưng cũng có người đang trên công trường. Nơi chốn và cách thức chết xem ra chẳng có một quy định nào dành cho con người.

Thế nhưng, có một điều chung cho con người là ai cũng phải chết. Cái chết là quy luật tất yếu của đời người. Sinh - lão - bệnh - tử. Có người còn cho rằng con người sinh ra để tiến về cái chết. Mỗi một ngày sống là tiến về cái chết gần hơn.

Hôm nay, Chúa Giê-su còn nói đến ngày cánh chung của toàn thể nhân loại và vũ trụ. Vũ trụ có khởi đầu thì cũng có ngày kết thúc. Sự sống con người tồn tại trong vũ trụ cũng kết thúc cùng với ngày cánh chung của vũ trụ. Ngày ấy sẽ đến với những dấu chỉ kinh thiên động địa. Ngày ấy sẽ san bằng mọi công trình do con người làm ra. Ngày ấy sẽ san bằng mọi giai cấp, chủng tộc. Ngày ấy là sự kết thúc cuộc sống hữu hình để bước qua một trang sử mới trong sự sống siêu nhiên. Con người sẽ bước qua một cuộc sống thần linh. Sự sống của linh hồn bất diệt. Sự sống đời đời ấy với hai thái cực. Một là sống lại để hưởng hạnh

phúc đời đời bên Chúa. Hai là sống lại để bị trầm luân hóa ngục đời đời.

Song le, thường hay phạt đều tùy thuộc vào cách sống của chúng ta hôm nay. Chúng ta biết đi con đường hẹp, con đường hy sinh từ bỏ những niềm vui bất chính, những thú vui tội lỗi để sống có trách nhiệm với bốn phận thì đời sau sẽ là thiên đàng, là hạnh phúc viên mãn. Ngược lại, sẽ chịu hình phạt đời đời khi ta cố tình sống buông thả tội lỗi, sống thiếu trách nhiệm và gây đau khổ cho tha nhân.

Thế nên, hôm nay Chúa mời gọi chúng ta hãy tỉnh thức đừng để lòng mình ra nặng nề vì chèn chén say sưa, lo lắng sự đời mà hãy tìm kiếm Nước Thiên Chúa. Hãy sống công chính trước mặt Chúa. Sống trong ơn nghĩa của Ngài. Sống trung thành với giáo huấn của Ngài. Sống tự chủ bản thân mình đừng chiều theo tính xác thịt mà làm trái với luân thường đạo lý.

Xin Chúa giúp chúng ta luôn ý thức thân phận mỏng dòn của mình để trông cậy vào ơn Chúa. Xin cho chúng ta đừng bao giờ sa ngã trong những đam mê tội lỗi nhưng luôn sống trong ơn nghĩa Chúa. Amen

Lm.Jos Tạ Duy Tuyền

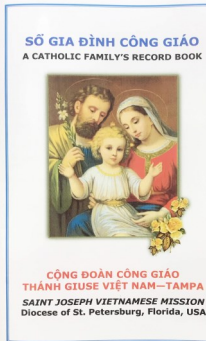
CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh



Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa:

Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Ông Nguyễn Văn Ba.

Sổ Gia Đình Công Giáo



Để có thông tin chính xác về sổ gia đình trong Cộng đoàn, Cha Quản Nhiệm đã quyết định làm Sổ Gia Đình Công Giáo.

Sổ này sẽ giúp Giáo Xứ và Địa Phận có con số chính xác của Cộng đoàn cũng như ghi nhận những Bí tích như Rửa Tội, Thêm Sức, Thành Hôn, v.v. Xin mọi gia đình trong Cộng đoàn tích cực tham gia.

Hiện nay đã có hơn 150 sổ được nộp lại. Cha QN sẽ đóng dấu và gửi trả lại cho quý vị. Xin gia đình nào hoặc chưa nhận sổ

hoặc chưa điền xong, xin mau chóng điền và mang nộp lại để Cha QN đóng dấu và ghi vào danh sách của Giáo Đoàn.

Thông báo của Ban Giáo Dục



Ban Giáo Dục xin mời quý phụ huynh họp vào **ngày 2 tháng 12 vào lúc 1 giờ** sau khi quý vị chở con em tới lớp.

Cuộc họp này sẽ bàn về kế hoạch cho tháng 12 và những tiến hành cần sự hỗ trợ của quý phụ huynh. Con xin tha thiết kêu gọi quý phụ huynh nán ở lại 20 phút với chúng con.

Trưởng Ban Giáo Dục,
Lê Thanh Xuân

Tĩnh Tâm Mùa Vọng 2018



“Mùa vọng có hai đặc tính: vừa là mùa chuẩn bị mừng lễ trọng Giáng Sinh, trong lễ này, kính nhớ việc Con Thiên Chúa đến lần thứ nhất với loài người; vừa là mùa mà qua việc kính nhớ này, các tín hữu hướng lòng

trông đợi Chúa Kitô đến lần thứ hai trong ngày tận thế. Vì hai lý do này, Mùa Vọng được coi là mùa sốt sắng và hân hoan mong đợi”. Để chuẩn bị tâm hồn cho giáo dân, Cha QN sẽ tổ chức 3 ngày “Tĩnh Tâm Mùa Vọng 2018” với chủ đề “*Đáp ứng Lời Mời Gọi Của Thiên Chúa*” vào các ngày sau:

- **Thứ Sáu: 21/12/2018**
“*Hãy sám hối*” (Mt. 4:17)
 - **Thứ Bảy: 22/12/2018**
“*Hãy Đến Cùng Ta*” (Mt. 11:28)
 - **Chúa Nhật 23/12/2018**
“*Hãy Theo Ta*” (Mk. 8:34)
Giảng trong Thánh Lễ: “*Hãy học cùng Ta*” (Lc. 1:39-45)
- Cuộc Tĩnh Tâm này sẽ do Cha Giuse Vũ Đảo hướng dẫn

Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội—Bốn Mạng của nước Mỹ



Giáo Hội đã mừng lễ này từ lâu, nhưng phải đợi mãi đến ngày 8 tháng 12 năm 1854, Đức Giáo Hoàng Piô IX mới tuyên bố tín điều Đức Mẹ Vô Nhiễm nguyên tội, Ngài đã ban hành bửu sắc Ineffabilis Deus tuyên bố rằng: “Chúng tôi tuyên

xung, công bố, và định tín giáo lý xác nhận Đức Trinh Nữ Maria ngay từ giây phút đầu tiên được đầu thai, nhờ một ơn thánh cá biệt và đặc ân của Thiên Chúa toàn năng, dựa trên những công nghiệp của Chúa Giêsu Kitô, Đấng Cứu Độ của nhân loại – đã được gìn giữ khỏi mọi tư vương của tội nguyên tổ là một giáo lý đã được Thiên Chúa mặc khải, và vì thế, phải được mọi tín hữu tin nhận vững vàng và bền vững”.

Từ năm 1846, Hoa Kỳ với Council Baltimore đã chính thức nhận Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội là quan thầy của mình. Ngoài nước Mỹ, Mẹ còn là bốn mạng của các quốc gia Spain, Korea, Portugal, Tanzania, Brazil, và Philippines.

Xin nhắc nhớ Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội là lễ buộc của Giáo Hội Mỹ, Cộng Đoàn Thánh Giuse sẽ tổ chức **Thánh Lễ Vọng vào ngày thứ sáu mùng 7 tháng 12 lúc 8g tối**. Xin mời tất cả tham dự đông đảo để tỏ tình con thảo và để chu toàn bốn phận của người tín hữu.

Lạy Mẹ Maria Vô Nhiễm nguyên tội, xin cho chúng con được hưởng nếm hương thơm thánh thiện của Mẹ và để chúng con luôn biết chạy đến với Mẹ trong mọi biến cố của cuộc đời. Amen

Đọc Kinh Tổng Lãnh Thiên Thần Micae

Đức Thánh Cha Phanxicô mời gọi các tín hữu cầu nguyện cho Giáo Hội cách đặc biệt bằng cách đọc Lời cầu cùng Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, được viết bởi Đức Giáo Hoàng Leo XIII:



“Lạy ơn Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, xin giúp chúng con trong cơn giao chiến, đánh phá sự hiểm ác mưu sâu quỷ dữ. Chúng con sắp mình nguyện xin Chúa chế trị nó cùng xin nguyên soái cơ binh trên trời lấy quyền phép Chúa mà hạ Satan cùng các quỷ dữ đang rong ruổi khắp thế làm hại các linh hồn. Xin bắt chúng giam cầm trong hỏa ngục. Amen”.

Chuẩn bị cho Đại Lễ Giáng Sinh: Làm Hang Đá và Treo Đèn

Theo truyền thống của Cộng Đoàn, mỗi năm chúng ta đều có Làm Hang Đá và Treo Đèn để chuẩn bị đón Chúa ra đời. Năm nay, công tác này sẽ do A. Trịnh Hà trách nhiệm.

Việc Làm Hang Đá và Treo Đèn sẽ tiến hành trong hai

buổi: **Thứ bảy 8/12 từ 8g sáng và Chúa Nhật 8/12 từ 1g trưa**. Xin kêu gọi mọi người có điều kiện thời gian và sức lực chung tay giúp việc chuẩn bị cho Đại Lễ Giáng Sinh. Mọi chi tiết xin liên lạc với A. Trịnh Hữu Hà (813) 510-9981



Mọi chi tiết Sinh Hoạt của các Hội Đoàn xin liên lạc:

Đoàn Thanh Niên Công Giáo:

Đ. Trưởng: Ô. Ngô Sáng Tuyền (813) 833-5575
Đ. Phó: Anh Nguyễn Vũ Bằng (727) 637-8239
Đ. Phó: Anh Nguyễn Trọng Cường (813) 943-3504

Hội các Bà Mẹ Công Giáo:

H. Trưởng: C. Nguyễn Thu Thảo 813-454-6051
H. Phó: C. Nguyễn Thị Bông 813-841-3791
H. Phó: C. Nguyễn Kim Nguyệt 813-500-7181

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

Đ. Trưởng: Ô. Nguyễn Xuân Hoa 813-299-4777
Đ. Phó: Ô. Phạm Ngọc Kính (813) 600-9287
Đ. Phó: A. Nguyễn Thái (813) 382-9377
Đ. Phó: A. Nguyễn Văn Dũng (813) 943-8812

Ca Đoàn Cêcilia:

A. Trịnh Hữu Hà (813) 510-9981
A. Tuấn Đoàn (813) 760-7323

Ca Đoàn Sao Mai:

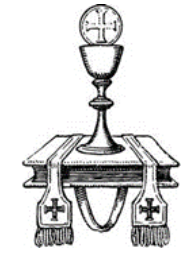
A. Khánh Trịnh (813) 453-5802
C. Tuyết Anh (609) 233-4726

Ban Tài Chánh

Chị Minh Thu (813) 220-0299
C. Huyền Trần (813) 260-0682
A. Tùng Đỗ (813) 600-8246

Ban Giáo Dục

Trưởng Ban: Tr. Lê Thanh Xuân 229-726-0034
Phó Ban: Tr. Bùi Asan
Giáo Lý: Tr. Đỗ Minh Thy (813) 340-5154
TNTT: Tr. Đỗ Thanh Tùng (813) 600-8246
Việt Ngữ: A. Trịnh Dũng (813) 453-6312



Lịch Phụng Vụ

12.02: Chúa Nhật I Mùa Vọng năm C

9:00am—Thánh Lễ Sáng
Bài Đọc 1: A. Đoàn Quang Thanh
Bài Đọc 2: C. Maria Vũ Mộng Thu

5:00pm—Thánh Lễ TNTT

Bài Đọc 1: TNTT
Bài Đọc 2: TNTT

12.03: Thứ Hai—Th. Phanxicô Xaviê, Im - Lễ Nhớ

12.04: Thứ Ba—Th. Gioan Đamacênô, ts

12.05: Thứ Tư

12.06: Thứ Năm—Th. Nicôla, gm

12.07: Thứ Sáu—Th. Ambrôsiô, gmts, Lễ Nhớ

8:00pm—Thánh Lễ Vọng Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm

Bài Đọc 1: A. Lý Trần
Bài Đọc 2: C. Châu Trà

12.08: Thứ Bảy—Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm, Bốn mạng Giáo Hội Hoa Kỳ (lễ buộc)

6:30pm—Đọc kinh Mân Côi CBMCG

7:00pm—Thánh Lễ Vọng CN

Bài Đọc 1: A. Ninh Mai
Bài Đọc 2: C. Maria Trần Thu Hương

12.09: Chúa Nhật 2 Mùa Vọng năm C

9:00am—Thánh Lễ Sáng

Bài Đọc 1: C. Châu Trà

Bài Đọc 2: Ô. Phêrô Lê Văn Quân

5:00pm—Thánh Lễ CBMCG

Bài Đọc 1: Anna Nguyễn Thu Thảo

Bài Đọc 2: A. Thái Nguyễn

Ý chỉ cầu nguyện trong tháng 12:

Mầu Nhiệm Giáng Sinh—Câu Cho Bảo Vệ Sự Sống

Chúa Nhật 11.25.2018:

7:00 PM: - 54 người - \$ 277

9:00 AM: - 262 người - \$ 1,321

5:00 PM: - 278 người - \$ 1,392

APA (3 lễ): \$1,059

Ấm thực sáng: \$404

ÔB. Hoa ủng hộ CĐ \$200

Lịch Phụng Vụ



Bạn có thể download Lịch Phụng Vụ và Website của Giáo Đoàn bằng cách scan những hình này vào smartphone của mình.

Website của GD

